

# INSTALLATION INSTRUCTIONS 安装说明书

STILLNESS INFINITY FS BATH (EXQ)

朗月独立式浴缸(EXQ), 尊享款

#### **BEFORE YOU BEGIN**

- Please read these instructions carefully to familiarize yourself with the required tools, materials, and installation sequences. Follow the sections that pertain to your particular installation. This will help you avoid costly mistakes. In addition to proper installation, read all operating and safety instructions.
- All information is based on the latest product information available at the time of publication. Kohler company. reserves the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.
- These instructions contain important care, cleaning, and warranty information-please leave these instructions for the consumer.
- The product complies with QB2585-2007 and GB4706.73.

#### 安装之前

- 请仔细阅读此说明书以熟悉所需要的工具、材料及安装顺序。遵循适合您的特定安装要求的各项内容,避免昂贵的损失。除了要正确安装外,还应阅读操作及安全说明。
- 所有的资料是按最新出版的产品资料编写而成。科 勒公司保留任何时候无须通知即可改变产品特性、 包装或产品可供类型的权利。
- 说明书包括重要的安装、清洁及保养方面的内容, 请把这些资料交给用户阅读。
- ・ 本产品符合QB2585-2007和GB4706.73。

# PRODUCT WARNINGS AND CAUTIONS

#### A. Installation Hazard Notification

**DANGER:** Risk of fire, electric shock, or injury to **Persons**. Read important safety instructions included in these instructions.

MARNING: Risk of electrical shock.
A licensed electrician should do all the electrical connections.

★ WARNING: Risk of electrical shock.
 Connect the product only to a circuit protected by a residual current device(RCD).

WARNING: Risk of electrical shock.

Disconnect the power before servicing the product.

MARNING: Risk of injury or property damage.

Please read all the instructions thoroughly before beginning the installation, including the following Product Requirements.

**Note**: Follow all the local plumbing and electrical codes.

**ATTENTION:** Difference in the type of the plumbing used, may result in different draining speed.

WARNING: Risk of dampness.

Silicone sealant shall be applied to connections of the bath drain pipe and the bathroom drainage pipeline.

#### 产品注意事项

#### A. 安装危险警告

**危险:有起火、触电或人员受伤的危险。** 请阅读本说明书内的重要安全指示。

<u>↑</u> 警告: **有触电的危险**。<br/>
请找合格的电工来进行所有的线路连接。

<u>↑</u> 警告: 有触电的危险。<br/>
仅能和由漏电保护措(RCD)保护的电路相接。

♠ 警告:有触电的危险。<br/>
工作之前先切断电源。

注意:请遵守所有的本地卫生管道和电气规范。

**注意:**由于用户的下水管道型式不同。可能使产品的排水速度不同。

警告:产品严重受潮风险。

浴缸排水管与浴室排水管道连接处应做密封处理。

SHANGHAI KOHLER LTD., NO.368, MIN LE ROAD, FENG XIAN DISTRICT, SHANGHAI, CHINA POST CODE 201419 上海科勒有限公司 上海市奉贤区民乐路368 号 邮编:201419

#### **B. Factory-Assembled Parts**

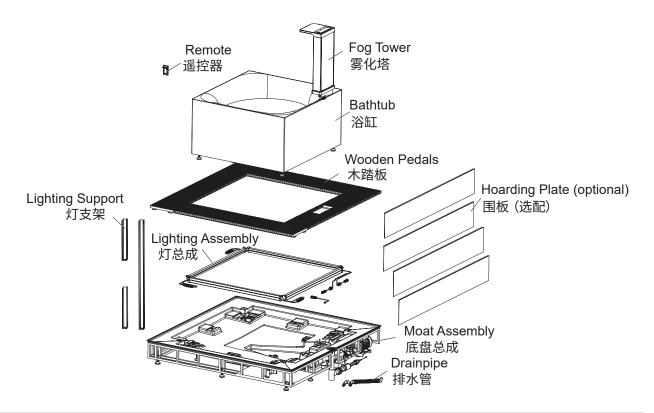
Infinity bathtub consists of the following main accessories (see pic):

WARNING: Unauthorized modification may cause unsafe operation and poor performance of the bath. Kohler Co. shall not be liable under its warranty or otherwise for personal injury or damage caused by any such unauthorized modification.

#### B. 有厂家组装的部件

朗月浴缸由以下主要配件构成:

警告:如果未经过授权而自行改装,可能造成浴缸在操作上不安全及性能不良。若由于未经过授权而自行改装造成人员受伤或损害,科勒公司将不依据担保条例予以负责。



#### PRODUCT REQUIREMENTS

#### A. Summary of Key Requirements

- · Observe all local plumbing and electrical codes.
- Install the unit to the ground.
- Provide properly-dimensioned framing.
- Baths are designed for a variety of installations, depending upon actual situation.
- Silicone sealant should be applied to the connection of bath drain pipe and bathroom drainage pipe.

# 产品要求

# A. 关键要求的总结

- 请遵守当地的卫生管道和电气规范。
- 在水平地面上安装浴缸。
- 提供适当尺寸的结构。
- 浴缸的设计适用于不同的安装方式,请按实际情况来选定。
- 浴缸排水管与浴室排水管连接处应作密封处理。

#### **B. Plumbing Specifications**

This bath is designed with a bottom spout. Please connect the reserved port with a 1/2" hose after installing the mixing valve (refer page 12).

#### **C. Product Inspection**

Carefully unpack and inspect the whirlpool for damage. Leave all materials in the carton during constructions to prevent damage.

#### B. 卫生管道规格

此浴缸已经设计底部出水嘴,请在安装混水阀后用4分软管连接到预留的接口(详见P12)。

#### C. 卫生管道规格

小心打开包装箱并检查浴缸是否损坏,施工期间将所有的材料都留在箱内,以防止损坏。

# D. Electrical Connection (refer rough-in for details)

The installation must have a residual current device (RCD). The RCD protects against Line-to ground shock hazard. Use two 220-240V, 10A(minimum), 50Hz and one 220-240V, 25A(minimum), 50Hz dedicated service for the bath.

#### D. 电气要求 (详见尺寸图)

安装时必须有漏电保护器 (RCD)。RCD可避免线路接地故障而触电的伤害。请使用两条220-240伏特,10安培(最小),50赫兹和一条220-240伏特,25安培(最小),50赫兹的专用电路供浴缸使用。

#### **ROUGH-IN DIMENSIONS**

Units: mm

Determine how the bathtub is to be installed prepatr the place.

**Note**: Unless otherwise specified, the ground floor under the tub must be provided

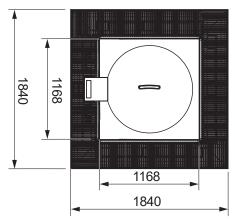
Less than 80 lbs/ft $^2$  (390 kg/m $^2$ ) less load-bearing.

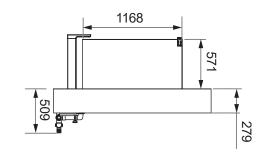
## 安装尺寸

单位: 毫米

确定浴缸安装方式以及场所准备。

注意:除非特别注明,浴缸下面的底层地面必须提供至少80磅/平方英尺(390公斤/平方米)的荷载承重。





Refer to roughing-in to pre-arrange positions for hot and cold pipes, power supply and drainage hole before installation.

**IMPORTANT!** Make sure of the installation position for the water mixing valve according to its shape and size. Then make arrangements for the hot and cold pipes.

请参考尺寸图上面的尺寸,在浴缸安装之前预排好 冷热水管,电源和排水口。

注意!请根据所选混水阀的形状和尺寸,确定好混水阀在浴缸边的安装位置,然后再排布冷热水管。

#### **BEFORE INSTALLING WHIRLPOOL**

A. Your new bath has been manufactured to the highest possible standards, it has been factory tested and approved.

#### 安装按摩浴缸之前

A. 本浴缸质量上乘,已经工厂检测通过。

- B. When removing bath from protective carton DO NOT LIFT the BATH BY PIPE, WIRE AND OTHER PARTS. Inspect for any possible damage that may have occurred in transit. Position a clean drop cloth or similar material in the bottom of the bath to protect the finish. Be careful not to scratch the surface of the bath.
- C. Identify access location before proceeding with installation.

NOTE: NO WARRANTY SERVICE WITHOUT ACCESS PANEL.

Ventilation must be provided to the access panel.

- B. 从起保护作用的纸箱中取出时,请不要拎着管道、导线等零件部分将浴缸取出。检查可能有搬运造成的损伤。放置时在浴缸底部垫上一块干净的布或类似材料,以保护浴缸表面的光洁度。注意:不要在浴缸表面造成划痕。
- C. 安装前,请确定检修门的位置。

注意:无检修门,不能获得保修。

检修门应通风良好。

#### **INSTALL THE BATH**

# A. Install the Plumbing (for details refer P12)

**CAUTION:** Risk of product damage.

Ensure a watertight seal on the bath drain.

- Run water into the bath, and check the drain connections for leakage.
- Install the mixing valve according to the manufacturer's instructions, and connect the mixing valve outlet pipe with the inlet pipe of the water output parts on the bottom of the bath.
- Ensure a seal on the bath drain and the floor drain (refer page 6 for details).

### 安装浴缸

#### A. 管道安装 (详见P12)

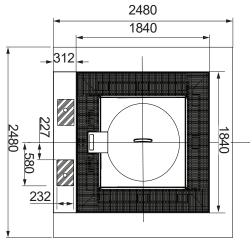
警告: 存在产品受损危险

请确保浴缸落水装置的水密性。

- 将水注入浴缸,检查排水连接是否漏水。
- 根据混水阀生产商的说明安装混水阀,连接混水阀出水管道到浴缸底部出水部件的进水管道。
- · 排水管与地漏连接处密封处理(详见P6)。

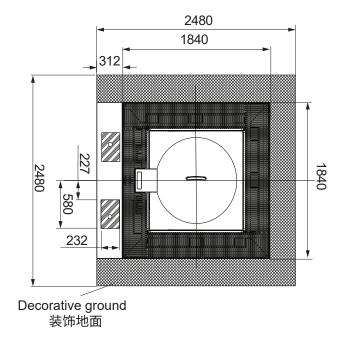
#### B. Install the Chassis Brackets.

#### B. 安装支架, 尺寸参照维修配件图。



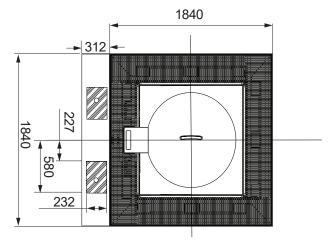


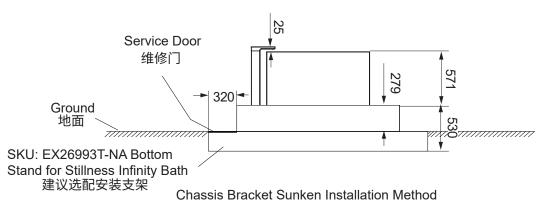
Chassis Ground Installation Method 底盘地面上式安装方式



Service Door 维修门 320 — SKU: EX26993T-NA Bottom Stand for Stillness Infinity Bath 建议选配安装支架

Chassis Sunken Installation Method 底盘下沉式安装方式





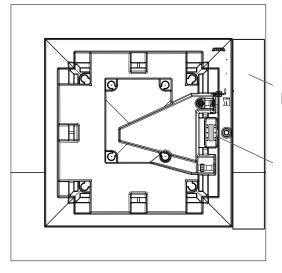
Chassis Bracket Sunken Installation Method 底盘支架下沉式安装方式

5 1518319-T2-B

# 安装

- 1. Install moat.
- a. The height of the support legs has been adjusted to the base of the bathtub in the factory.
- b. Install the base at the centre of the bottom stand. Make sure that the bracket is stable. If the bracket shakes use wooden blocks to make it stable.
- c. Use a spirit level to confirm that the bathtub chassis is at level. If it is not level, please adjust the support legs.

- 1. 安装浴缸底盘。
- a. 浴缸底座出厂时已调整好支撑脚高度。
- b. 底座需安装在底座支架的中间位置,确认支架稳固,如果晃动需要用木块对支架进行加固。
- c. 需用水平仪确认浴缸底盘是水平的,如果不平,请 调整支撑脚至水平。



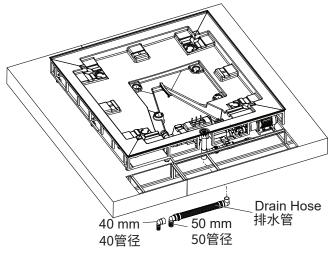
Bottom Stand Access Plate 固定架组件

Position of Fog Tower 雾化塔位置



- 2. Install the drain flexible hose. Do as follows:
- a. There are two pipe options available of diameter 40 mm and 50 mm. Choose the pipe that is correct to the drainage of the bathroom.
- b. Install the one end of the drain hose to the drainage of the bathroom and seal it with silicone. Connect the other end of drain hose to the drain pipe.
- c. Do not bend the drain hose more than 90°, it will affect the drain rate.

- 2. 安装排水软管。
- a. 排水管有两种管径40mm和50mm供选择,请确认 浴室排污管径,使用正确的管径。
- b. 排水软管先安装在落水管并用硅胶密封,如图示, 另外一端放进排污管道。
- c. 避免排水软管90度以上的折弯,影响排水速率。



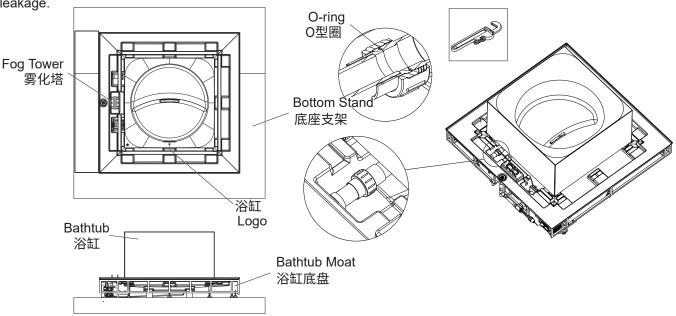
- 3. Place the bathtub as below:
- a. Place the tub, refer the tower location and Kohler logo to fix it in correct position.
- b. Place the bathtub on the moat.
- c. Put the bathtub adjustment leg in the installation groove of the bathtub moat.
- d. Position the bathtub as shown in the image below.
- e. Ensure the O-ring is installed correctly as shown in below fig.
- f. Connect the hose to the tub. Connect the tub to the most
- g. After the installation, tighten the hose with the pipe wrench.

**Note:** When installing, examine and check whether the O-ring is present and intact. If O-ring is missing, damaged, or not in the slot, and if the nut is not tightened properly it may cause water leakage.

3. 放置浴缸。

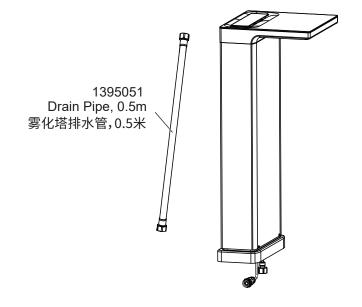
- a. 根据雾化塔位置和浴缸科勒标识放置浴缸。
- b. 将浴缸放到浴缸底座。
- c. 浴缸调整脚需放置到浴缸底盘的安装槽内。
- d. 浴缸安装方向如图所示。
- e. 检查O型圈是否安装正确,如下图示。
- f. 连接浴缸和底盘的软管。
- g. 安装完成需用管钳紧固。

注意:安装时注意检查0型圈是否缺失和完好;O型圈缺失,破损,不在卡槽内,螺母没有拧紧都会导致漏水。



- 4. Connect the fog tower drain hose as follows:
- a. Take out a 0.5 m hose from the tower package and connect it to the tower drainage.
- b. Tighten the hose lock nut.

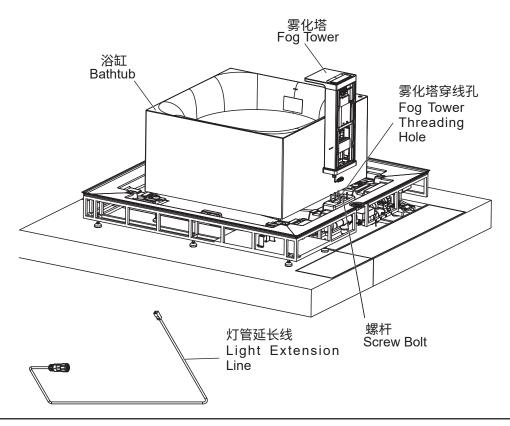
- 4. 连接雾化塔排水管。
- a. 从雾化塔包装中拿出0.5m的软管接到雾化塔排水管。
- b. 确保软管的锁紧螺母已固定好。



′ 1518319-T2-B

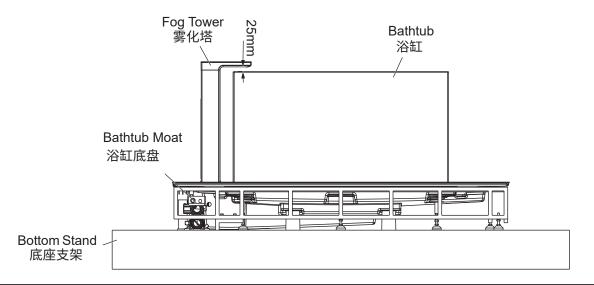
- 5. Install the fog tower. Do as follows:
- a. Carefully take the fog tower from the package and remove the back cover.
- b. Unscrew and remove the 6 hexgonal nuts from the moat. Keep them carefully.
- c. Take out the lighting extension cable from the lighting package. Connect the extensiion cable to the light signal line interface of the tower. The lighting extension cable is as shown in the figure.
- d. Pass the extension wire and the hose through the threading hole in the moat.
- e. Install the fog tower over the screws on the moat, secure it using the bolts..

- 5. 安装雾化塔。
- a. 将雾化塔从包装中小心拿出,拆除后盖。
- b. 将6个六角螺母从螺杆中拧下来, 小心保管。
- c. 从灯管包装内拿出灯管延长线,连接到雾化塔灯 光信号线接口,灯管延长线如图。
- d. 将雾化塔连接电线以及软管从底盘穿线孔穿出。
- e. 雾化塔穿过底盘螺杆,安装到位。



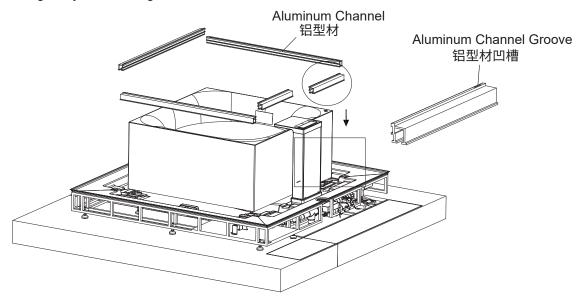
- 6. Adjust the height of bathtub. Do as follows:
- a. Make sure the gap between the bathtub top surface and the lower surface of fog tower is 25 mm. If the deviation is present, adjust the height of the bathtub. Use the spririt level and make sure the bathtub is at horizontal level.
- b. If the bathtub is not levelled correctly, it will affect the overflowing.
- c. Once the bathtub is adjusted, fix it to the moat with six hexagonal bolts. Tighten the bolts correctly.

- 6. 调整浴缸高度。
- a. 确认雾化塔出雾口下表面和浴缸之间间隙25mm 左右,如果偏差超过10mm,调整浴缸高度,并用水 平尺校正至水平。
- b. 浴缸必须调整至水平, 否则会影响溢流水的效果。
- c. 调整完成,锁紧底盘上6个六角螺母,确保雾化塔已 完全固定在底盘上。



- 7. Install the aluminum channel. Do as follows:
- a. Remove the aluminum channels out of the package.
- b. There are total of five aluminum channels in the pack.
- c. Place the aluminum channels, and align them to matching groove on the bathtub moat. Make sure the grooved surface of the channel is close to bathtub.
- d. Place the two short aluminum channel on either side of the fog tower. Make sure the channel grooves are facing away from the fog tower.

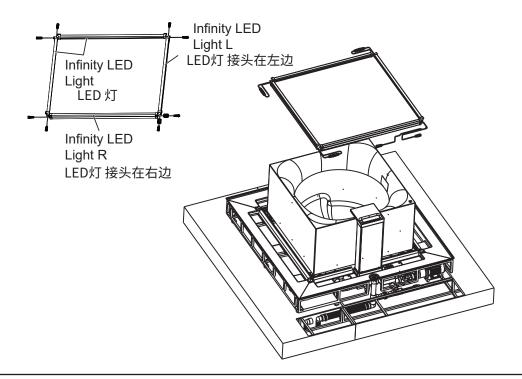
- 7. 安装铝型材。
- a. 将铝型材从包装中取出。
- b. 检查数量共5个。
- c. 将铝型材放置在浴缸底盘对应的凹槽内,铝型材有凹槽的面靠近浴缸。
- d. 先放雾化塔左右两侧的短铝型材,短铝型材凹槽远离雾化塔,如图示。



9

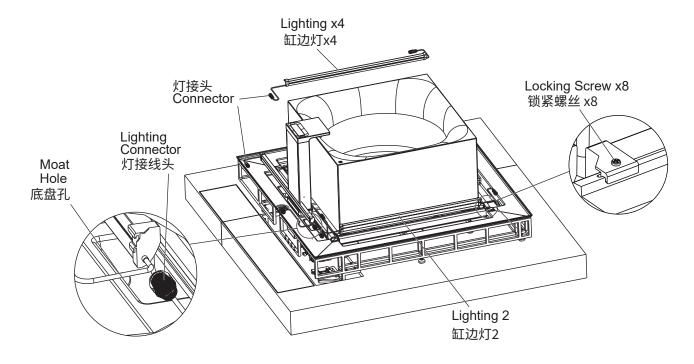
- 8. Check and confirm the position of lights:
- a. Remove the lights out of the package.
- b. There are total of 4 lights and 8 locking screws.
- 8. 确认缸边灯位置如图。
- a. 将缸边灯从包装中取出。
- b. 检查数量共4个,锁紧螺丝8个。

1518319-T2-B



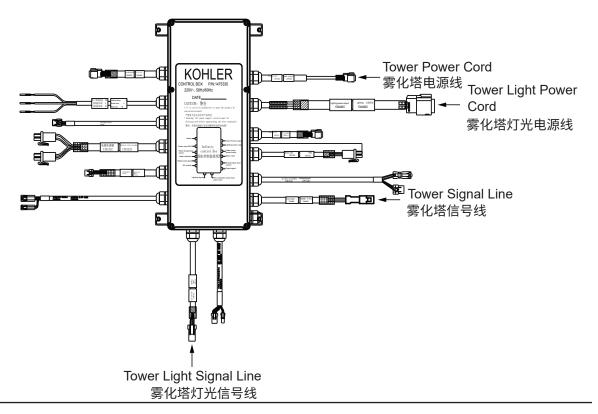
- 9. Install the lamp. Do as follows:
- a. Install the lamp on the side of the tower. Pass the lamp wiring connector head through the hole in the moat and lock it.
- b. Install the lamp on the other side as in the above step.
- c. Install the other two lamps. Secure the lamps with screws.
- d. Connect the connectors of two adjacent lamps and make sure the screws are tightened.
- e. Connect the connectors of the lamp on side of the tower and the other side to the corresponding lamp terminals of tower.

- 9. 安装缸边灯。
- a. 先安装雾化塔边的灯,灯接线头需穿过底盘孔并锁紧,如图1示。
- b. 接着安装缸边灯2,并按同样的方法将接线头穿过 底盘的另一个孔并锁紧。
- c. 放置好其他2个缸边灯,并锁紧8个锁紧螺丝,防止灯条松动。
- d. 依次连接相邻两个灯的防水接头并确保螺母拧紧
- e. 图1所示的两个灯接线头连接至雾化塔相对应的灯光接线端子。



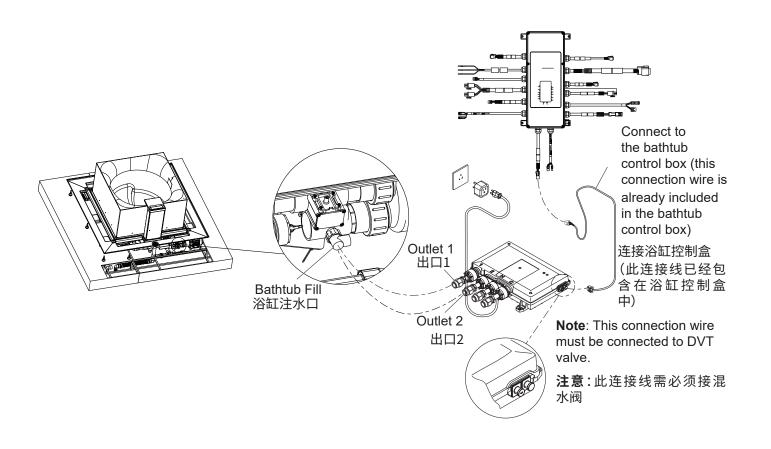
10. Connect the fog tower signal and power cables to the control box.

10. 连接控制盒与雾化塔信号和电源线。

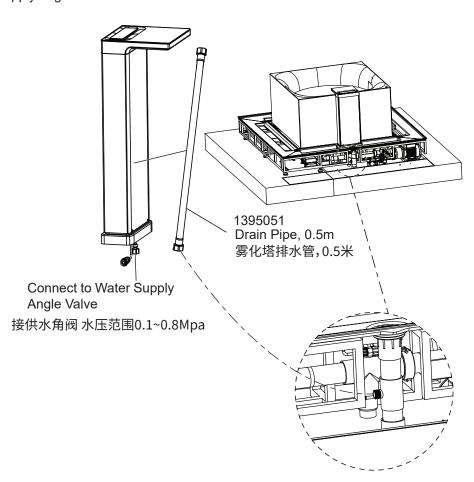


- 11. Do as follows to connect the DTV valve:
- a. The STILLNESS INFINITY FS BATH comes with its own water filling port, which needs to be equipped with 23773T-NA DTV Mode Digital Valve to control the water filling, without the need to purchase a faucet.
- b. The DTV Mode Digital Valve cannot be installed under the bathtub, the shower area or other closed spaces that are susceptible to moisture. Refer to the Installation Instructions of the DTV Mode Digital Valve for details.
- c. The bathtub and the DTV Mode Digital Valve are connected through the signal lines that come with the bathtub.
- d. The "Outlet 1" and "Outlet 2" of the DTV Mode Digital Valve need to use three-way accessories and hoses (prepared by user) to combine into one water outlet. Then connect with the bathtub water inlet. Refer the below image for details.
- e. Install a 220V, 10A socket around the bathtub to supply power to the thermostatic valve. Connect the signal line as shown.
- f. Conect the water supply to the cold and hot water marks shown on the thermostatic valve.

- 11. 安装智雨恒温阀芯。
- a. 朗月独立式浴缸自带注水口,需要另配23773T-NA电子恒温阀芯与之搭配控制注水,无需另外选购 龙头。
- b. 电子恒温阀芯不可安装在浴缸底下、淋浴区等容易受潮且密闭的空间,详见电子恒温阀芯安装说明书。
- c. 朗月浴缸与电子恒温阀芯之间通过浴缸自带的信号线连接。
- d. 电子恒温阀芯的"出水口1"和"出水口2"需要使用 三通配件及软管(用户自备)合并为一路出水,然 后与浴缸注水口连接,详见下图。
- e. 电路,浴缸周边设置220V、10A的 插座,给恒温阀供电,如图示连接信号线。
- f. 水路,按照恒温阀芯的冷热水标识,连接好供水管



- 12. Connect the tower drainage pipe to the moat. Connect the tower water inlet to the water supply angle valve.
- 12. .连接雾化塔排水管到底盘。连接雾化塔的进水管至供水角阀。

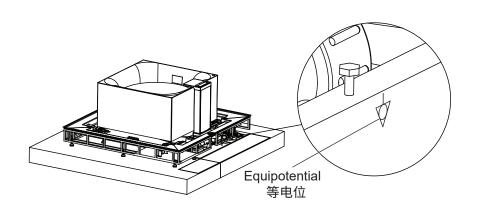


**WARNING:** To reduce the risk of electric shock, the junction box should be connected to a circuit breaker protected by an RCD and well grounded.

13. Connect the equipotential at the position as indicated by the equipotential label (refer the fig).

警告:为降低触电风险,接线盒应连接由RCD保护且接地良好的断路器上。

13. 如下图,等电位需连接到等电位标签所示的位置。

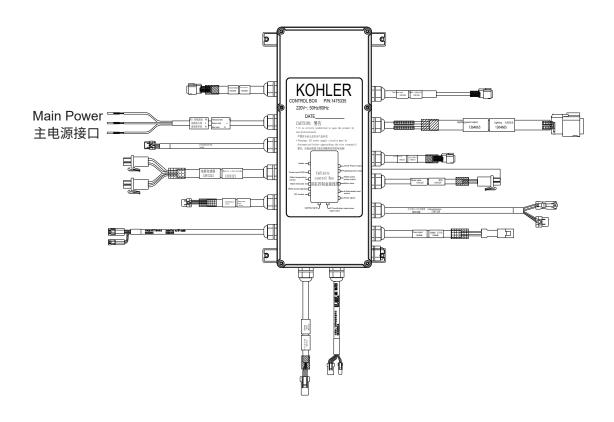


14. Connect the control box to the main power.

**Note**: The bath has an electrical parameter label, which also indicates the rated voltage and current. The equipotential position is near the bath bracket, to connect to the building site. Your Kohler bath has a junction box. A licensed electrician must install a dedicated AC 220V, 10A line protected by RCD to the junction box.

14. 控制盒主电源连接。

注意:浴缸有电器参数标签,此标签上同时注明了使用的额定电压和电流。等电位位置浴缸支架附近,用于连接建筑地。你的科勒浴缸带有接线盒。请由一名持证电工安装一个专用交流220伏特,10安培的具有RCD保护的线与控制盒电源线盒连接。



**WARNING:** To reduce the risk of electric shock, the junction box should be connected to a circuit breaker protected by an RCD and well grounded.

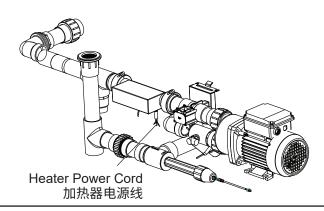
15. Connect the heating power line.

**Note**: Please ask a licensed electrician to install a dedicated AC 220V, 25A line protected by RCD to the heater power cord. This heater power cord must be connected, otherwise it will affect the thermal insulation function of the bathtub. The flexible wire of the fixed wiring uses a high temperature resistant insulating sheath.

警告:为降低触电风险,接线盒应连接由RCD保护且接地良好的断路器上。

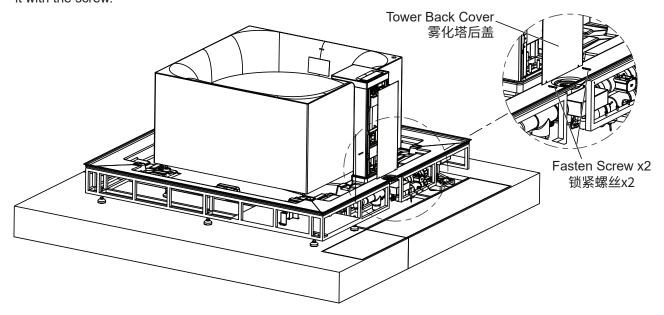
15. 连接加热器电源线。

注意:请由一名持证电工安装一个专用交流220伏特,25安培的具有RCD保护的线与加热器电源线,此加热电源线必须连接,否则影响浴缸的保温功能。该固定布线的软线使用的是耐高温绝缘护套。



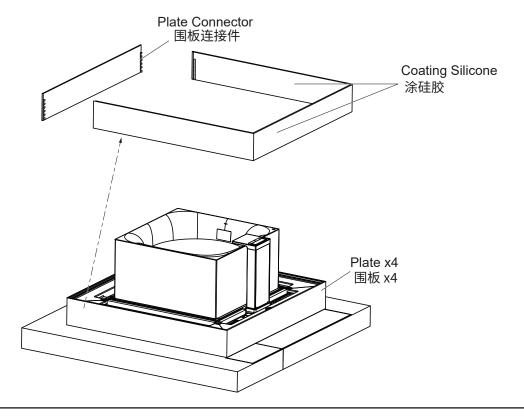
16. Install the back cover of fog tower and secure it with the screw.

16. 安装雾化塔后盖及螺丝。



- Install the moat hoarding plates (Chassis Sunken Installation Method need hoarding plates).
- a. Remove the hoarding plates out of the packaging.
- b. Install the hoarding with the connector opening facing upwards first.
- c. Coat the 45° bevel on the hoarding plate with silicone. Install the hoarding plates in sequence make sure connectors mesh correctly.
- d. Apply silicone around the moat and hoarding plate.

- 17. 安装围板 (底盘地面上式安装方式需要此围板)。
- a. 将围板从包装中取出。
- b. 先安装围板连接件开口向上的围板。
- c. 围板两边45度斜角需涂硅胶,然后依次安装好围板,连接件上下卡住。
- d. 安装后,底座和围板之间四周涂硅胶。

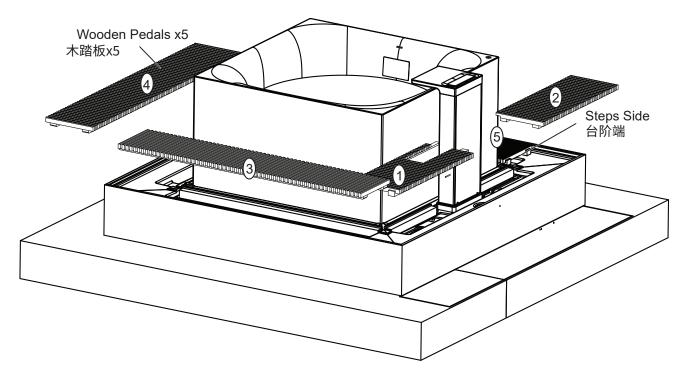


- 18. Install the wooden pedals. Do as follows:
- a. Remove the wooden pedals out of the packaging.
- b. Install the plates in sequence as shown in the figure.
- c. Make sure the stepped end of wooden tread is facing towards the moat surface.
- d. After installation make sure the pedals are at level and do not shake.

**Note:** The water flowing under the wooden pedal is the circulating water of the bathtub. Do not pour the sewage into this water, which will cause the sewage to flow back into the bathtub.

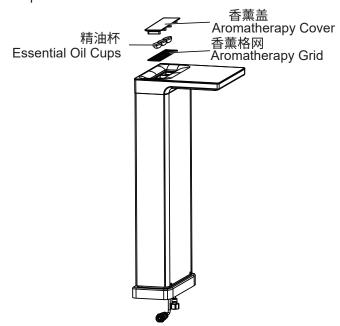
- 18. 安装木踏板。
- a. 将木踏板从包装中取出。
- b. 安装顺序如图示。
- c. 木踏板有台阶的一端靠近底座面。
- d. 安装后需平整、无晃动。

**注意**:木踏板下的水流为浴缸循环水,切勿倒入污水,造成污水回流至浴缸内。



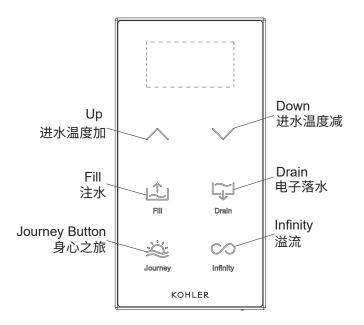
- 19. Install the aromatherapy grid, essential oil cups and aromatherapy cover:
- a. Remove the grid, essential oil cup and aroma diffuser cover out of the tower packaging.
- b. Essential oils are held in the essential oil cup.
- c. Install the aromatherapy grid, aromatherapy cover and the essential oil cup as shown.

- 19. 放置香薰格网、精油杯及香薰盖。
- a. 将格网、精油杯及香薰盖从雾化塔包装中取出。
- b. 精油杯放置不同香味的精油。
- c. 依次按顺序放置到雾化塔。



- 20. To test and debug the bathtub do as follows:
- Refer the user manual and pair the remote control.
- b. Press the up and down arrows on the remote control to adjust the appropriate water temperature. Press the Fill button to fill the water (At first the water is filled to level 140±10mm below the upper edge of the bathtub. **Note**: This water level will not enable the overflow function. After the person enters the bathtub, press the Fill button again. The bathtub will automatically be filled with water to the second water level (which is 23±5mm below the upper edge of the bathtub) this water level will enable the bathtub overflow function).
- c. After the bathtub is filled with water to the second water level, press Infinity button to start the bathtub overflow function. Examine if the bathtub pipeline and chassis leak, and whether the overflow waterfall around the bathtub is uniform. If any problems are found, refer to the fault manual.
- d. Press the Journey button and check the fog and lighting functions of the fog tower are working normal.
- e. Once all the above functions are found normal, press the drain button to drain the bathtub.
   Make sure that there is no leakage in the bathtub drain pipe and the drain function works correctly.

- 20. 测试、调试浴缸。
- a. 按照用户手册进行遥控器配对。
- b. 按遥控器上下箭头调节合适的水温,按Fill键注水, (第一注水水位为浴缸上沿以下 140±10mm, 注:此水位不能 启动溢流,待人进入浴缸后再次启 动浴缸进水,浴缸会自动 注水到第二水位,此水位 为浴缸上沿以下:23±5mm,此水 位可以开启浴 缸溢流功能)。
- c. 当浴缸注水到第二水位,按Infinity启动浴缸溢流,观察浴缸管路和底盘是否渗漏,浴缸四周溢流瀑布是否均匀,如果发现问题参照故障手册。
- d. 启动Journey功能,雾化塔出雾及灯光功能是否正常。
- e. 以上功能正常,启动排水,浴缸排水功能是否正常, 浴缸排水管是否有渗漏。



#### **CLEAN-UP AFTER INSTALLATION**

When cleaning up after installation, do not use abrasive cleansers as they may scratch and dull the surface. Use warm water and liquid, non-abrasive detergent to clean the surface.

Stubborn stains, paint, or tar can be removed with mineral spirits. Do not use cleaners containing solvent. Plaster can be removed by scraping with wood edge.Do not use metal scrapers, wire brushes, or other metal tools. One of the powder type detergents may be used on a damp cloth to provide mild abrasive action to the residual plaster.

## 完工清理

在安装完成后进行清理时,请勿使用磨损性的清洁用具,以免擦伤浴缸表面,使其失去光泽。使用温水和非腐蚀性的液体清洁剂,清洗浴缸表面。

难以清除的污迹、油漆、或柏油,可用酒精擦净。请不要让含有溶剂的清洁剂。滞留水泥可用薄木刀刮掉。请不要使用金属刮刀,钢丝刷,或其它金属工具。对残留的水泥浆,可用湿布粘些洗衣粉,以提供轻微的研磨作用。

# IMPORTANT CONSUMER INFORMATION

#### **Consumer Responsibilities**

Cleaning Acrylic Surfaces: Do not use abrasive cleansers on any acrylic surfaces, as they will scratch and dull the surface. Wipe out the bath after each use to prevent a build-up of soap and scum.

If the acrylic surface becomes dull, an automotive type rubbing compound\* may be used on the unit, followed by an application of paste wax.

\* Rubbing compound mequiars mirror glaze 28 metal polish (import product) or "green oil" is recommended.

# 重要的用户资料

#### 用户的责任

清洗压克力表面:请勿在压克力表面使用磨损性的清洁用具,以免擦伤浴缸表面,使其失去光泽。每次使用后,将浴缸擦干,以防止肥皂和污垢沉积。

若压克力表面失去光泽, 先用汽车抛光剂\*, 然后再用粗腊打亮。

- \* 我们推荐使用以下2 种抛光剂:
- 1 Mequiars 镜面光亮28 金属上光剂。(进口)
- 2 抛光膏(绿油)。

17

1518319-T2-B